

3 Editorial**4 Monatsthema**

KMU in Bergregionen und im ländlichen Raum

Le thème du mois

Les PME des régions de montagne et de l'espace rural

4 Le prix de l'énergie : un soucis pour les PME de montagne

6 Wie fördert der Bund KMU's im Berggebiet?

8 Betriebsnachfolge in touristischen KMUs

10 Die Schweizer Berghilfe unterstützt Tourismus und Gewerbebetriebe



12 Préparer la transmission de son exploitation agricole

14 TalentisLAB des prestations de soutien dédiées aux PME et aux différents acteurs du tourisme

16 Monatsbericht der SAB**17 Rapport mensuel du SAB****18 Rapporto mensile del SAB****19 Una voce dal Ticino**

19 Creatività e innovazione nell'industria della pietra

**21 Aus dem Berggebiet
Régions de montagnes**

21 Nur mit Möglichkeiten zur Mitgestaltung können Jugendliche auch mitbestimmen

23 Hoch hinaus an der 56. Arbeitstagung für GLB

**25 Alpwirtschaft
Economie alpestre**

25 Hauptversammlung des SAV: Wölfe und Trockenheit im Mittelpunkt der Diskussionen

**27 Verschiedenes / Divers**

27 Veranstaltungskalender
Agenda des événements

IMPRESSUM

Montagna

Nr. 12 | Dezember 2022

33. Jahrgang

Auflage 2100 Expl. monatlich

Herausgeber / Editeur / Editore**Abonnemente / Abonnements / Abbonamenti**

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB)

Die SAB wird unterstützt durch die Schweizer Berghilfe

Redaktion / Rédaction / Redazione

Vincent Gillioz

vincent.gillioz@sab.ch

Sekretariat / Secrétariat / Segreteria SAB

Seilerstrasse 4, Postfach

3001 Bern

Tel. 031 382 10 10

Internet-Adresse: www.sab.ch

Redaktionskommission / Com. de rédaction

Thomas Egger, Selina Droz,

Matteo Oleggini, Töni Gujan

Druck / Impression / Stampa

KOPRINT AG

Untere Gründlistrasse 3

6055 Alpnach Dorf

Tel. 041 672 90 10

www.koprint.ch

Layout / mise en page

Vincent Gillioz

Abonnementspreis**Prix de l'abonnement****Prezzo dell'abbonamento**

1 Jahr / année / anno : Fr. 80.–

Abdruck unter Quellenangabe und

Wahrung der Autorenrechte erwünscht

Die Artikel in diesem Heft widerspiegeln die Meinung der Autoren und nicht der SAB.

Les opinions exprimées dans ce numéro ne représentent pas nécessairement celles du SAB.

TITELBILD - FOTO DE COUVERTURE

Wyssen Avalanche Control AG - ©Berghilfe